



## ASAMBLEA ORDINARIA

### FAIAR– FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES IBEROAMERICANAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACIÓN

#### ACTA No 01/13 (Sesión 1)

FECHA- JULIO 22 DE 2013

Siendo las 6.15 am los Directivos, Delegados e Invitados a la sesión 1 de la FAIAR se reunieron en las instalaciones del Hotel Hilton Cartagena con el objeto de desarrollar la siguiente agenda propuesta por ACAIRE, para esta ocasión.

#### AGENDA - Día 22 de julio de 2013 – 6.15 a 7.30 am

1. Registro de Asistencia
2. Saludo de Bienvenida por el Ing. Rodrigo Pinzón, Presidente ACAIRE y XII CIAR
3. Palabras del Presidente actual FAIAR Ing. Carlos Mendoza
4. Informe sobre el XI CIAR en México DF – Ing. Carlos Mendoza
5. Informe sobre el XII CIAR en Cartagena – Ing. Camilo Botero
6. Aprobación de país sede del XIII CIAR
7. Propuesta de cambio de Estatutos sobre nombramiento de Presidencia de FAIAR
8. Nombramiento del nuevo Presidente de FAIAR y Secretario FAIAR

#### DESARROLLO DE LA REUNIÓN

##### 1. REGISTRO DE ASISTENCIA:

##### CUADRO DIRECTIVO FAIAR:

Carlos Mendoza	FAIAR	Presidente Saliente
Rodrigo Pinzón	FAIAR	Presidente Entrante
Camilo Botero	FAIAR	Secretario General
Fabio Clavijo	FAIAR	Secretario de la Asamblea

##### ASISTENTES:

##### Delegados:

Roberto Aguiló	AAF Argentina	Presidente
Wadi Tadeu	ABRAVA Brasil	Presidente
Rodrigo Pinzón	ACAIRE Colombia	Presidente
Eloy Muñoz	AMERIC México	Presidente
Luis Yamada	APVARC Perú	Presidente
Victor Goldschmidt	ASURVAC Uruguay	Representante
Ernesto Amador	ATEAAR Ecuador	Presidente
José Manuel Pinazo	ATECYR España	Presidente Com. Técnico
Heinrich Stauffer	CCHRYC Chile	Presidente
José Rojo	IRC Cuba	Vice Director

##### Ausente:

APIRAC - Portugal



#### **Invitados:**

Florentino Rosón	AAF Argentina	Invitado
Esteban Baccini	AAF Argentina	Invitado
Celso Simoes	ABRAVA Brasil	Consejero
Alvaro Tapias	ACAIRE Colombia	Ex-Presidente
Silvio Toro	ACAIRE Colombia	Ex-Presidente
Julián Trujillo	ACAIRE Colombia	Invitado
Fernando Del Castillo	ACAIRE Colombia, SENA Colombia	Invitado
Victor Espínola	AMERIC México	Director Gral
Ronit Gonzalez	AMERIC México	Gerente General
Luis Núñez	APVARC Perú	Fiscal
Ross Montgomery	ASHRAE Estados Unidos	Delegado Región 12
Gerardo Alfonso	ASHRAE Capítulo Colombia	Presidente
Rubén Céspedes	CCHRYC Chile	Invitado
Carlos Lisboa	EFRIARC Portugal	Presidente

## **2. SALUDO DE BIENVENIDA- Presidente ACAIRE**

El Ing. Rodrigo Pinzón da la bienvenida a los delegados e invitados a la reunión agradeciendo su presencia en la XII versión del CIAR en esta bella ciudad del caribe colombiano.

Propone a renglón seguido avanzar en las deliberaciones del FAIAR considerando los siguientes temas que resultan de importancia mayor para la región:

**Cadena de Frío-** Propone desarrollar un esfuerzo mancomunado para compartir tanto esfuerzos como experiencias que permitan desarrollar una infraestructura de Cadena de Frío, que impulse el potencial de comercio de productos entre los países de la región y su potencial exportador hacia otras regiones del mundo.

**Designación de Presidencia del FAIAR-** Propone realizar cambio de estatutos en lo referente a la sesión de presidencia del FAIAR, habida cuenta de las experiencias recientes en la que siendo Presidente el último país que realizó el CIAR, no se generan acciones de promoción del siguiente CIAR por el país organizador del evento.

Se propone, en consecuencia, que se realice el traspaso de Presidencia del FAIAR en la reunión de invierno que se realiza en el mes de Enero siguiente a la realización del CIAR. Lo anterior permitirá que el país organizador promueva el siguiente CIAR presentándose como Presidente y Promotor del evento.

## **3. MENSAJE DEL PRESIDENTE SALIENTE DE LA FAIAR – Ing. Carlos Mendoza**

El Ing. Mendoza da la bienvenida a los asistentes y delegados de la FAIAR con la invitación a fortalecer los nexos y actividades en la Región. Informa además que en la actualidad Americ de México tiene estructurado un programa de Diplomado en Aire Acondicionado con intensidad de 250 horas presenciales, programa este que está a disposición de los países miembros de la FAIAR.



Reporta además que Americ cuenta con una página WEB para compartir noticias, cursos tipo webinar y otras programas. Esta plataforma puede servir de referencia para integrar la comunicación entre las países de la Región.

El Ing. Mendoza ofrece iniciar la página web del FAIAR y administrarla con el objeto de abrir lazos de comunicación más eficientes y eficaces entre los países de la región y solicita, para este efecto, que las asociaciones envíen sus logos, a la mayor brevedad posible.

Se propone homologar los programas académicos a nivel de Diplomados y programas de Especialización tanto en Aire Acondicionado como en Refrigeración a nivel regional, para cuyo efecto se pueden estudiar las propuestas de los países que tengan programas desarrollados.

Americ reporta que en los últimos meses se ha socializado a través de medios electrónicos y además han traído la bandera de la FAIAR para ser entregada al Presidente de ACAIRE en el acto de inauguración del CIAR para simbolizar la transferencia de mando. El logo fue diseñado por ABRAVA y su diseño final fue seleccionado y aprobado por los delegados de los países miembros de la FAIAR.

Además, se hace entrega de las banderas de los países que conforman la FAIAR y que quedan al resguardo de ACAIRE, para ser mantenidas y presentadas en futuras sesiones de la misma.

#### **4. INFORME SOBRE EL XI CIAR DE CIUDAD DE MÉXICO 2011 – Ing. Carlos Mendoza**

El Ing. Carlos Mendoza reporta superávit en la realización del XI CIAR realizado en el año 2011 y niveles satisfactorios de aceptación por parte de los asistentes y conferencistas.

#### **5. INFORME SOBRE EL XII CIAR – Ing. Camilo Botero**

El reporte del Ing. Camilo Botero destaca que las sesiones académicas del XII CIAR se diseñaron dentro de cuatro (4) Ejes temáticos dentro del objetivo de mantener enfoques y sesiones que cubran dichos temas:

- O&M - Operación y Mantenimiento, Sostenibilidad
- EI – Energía e Innovación
- R – Refrigeración
- NCC – Normalización, Capacitación y Certificación

Se recibieron más de 110 ponencias para el Congreso y del trabajo realizado por el comité Académico se seleccionaron 56 ponencias, que cubren el espectro de ejes temáticos mencionados habiendo tenido en cuenta en el proceso la eliminación de temas duplicados o similares y complementariedad de otros. Lo que ha requerido de un esfuerzo y análisis por parte del Comité Académico que estuvo conformado además por los Ings. Rodrigo Pinzón, Silvio Toro y Fabio Clavijo. De otra parte el comité Financiero estuvo integrado por: Ing. Rodrigo Pinzón, Yohana Alzamora, Ing. Alvaro Tapias y Ing. Roberto Leal.



La vinculación al Congreso por parte de ASHRAE, NAFA y IAR han permitido darle un realce especial al evento toda vez que se han incluido pruebas de certificación en el marco del CIAR por parte de las dos primeras organizaciones.

Las sesiones magistrales del Congreso han considerado los nombres del Presidente de ASHRAE, Ing. William Bahnfleth, Presidente de IAR, Ing. Dave Rule, Director Electo del IAR, Ing. Marcos Braz y el Presidente de Codensa Colombia, Ing. José Antonio Vargas.

El Ing. Botero presenta la propuesta de promover el trabajo de los comités de la FAIAR, lo que resulta indispensable para avanzar en los objetivos de integración y avance mancomunado que se formulen desde el FAIAR para la región.

Si bien en los últimos dos (2) años no se ha avanzado en el trabajo de los comités, no se puede perder de vista la importancia de esta gestión y propone se nombren delegados en cada país para cada uno de los comités que se definan en la reunión del día de mañana, Julio 23.

Se hace hincapié en la necesidad de aunar esfuerzos alrededor de:

- Capacitación
- Certificación
- Normalización

Lo anterior constituye el eje de la excelencia empresarial y de los países para avanzar de manera certera en la gestión tecnológica y empresarial de nuestros países.

El Ing. Botero hace referencia de los trabajos que se vienen realizando en Colombia para dar paso a la normalización del RITE – Reglamento de instalaciones Térmicas-, y para cuyo efecto se ha tomado como referencia el trabajo realizado en España.

## **6. APROBACIÓN DEL PAÍS SEDE DEL XIII CIAR**

Haciendo memorias de la forma en que se rotaron los países de la FAIAR a partir del I CIAR realizado en Cartagena en el año 1991 bajo la iniciativa del Ing. Alvaro Tapias, el siguiente país en tomar la posta para realizar el siguiente CIAR fue España con el apoyo del ATECYR.

El Ing. José Manuel Pinazo, delegado de ATECYR España, manifiesta el interés de ATECYR de realizar el XIII CIAR en su país, lo cual es aprobado por unanimidad.

Presenta además una relación de documentos y estándares que en la actualidad son normativos en el país para instalaciones de Climatización, Refrigeración y Energías Alternas, las que se ponen a las órdenes de los países del FAIAR para su uso y socialización.

## **7. PROPUESTA DE CAMBIO DE ESTATUTOS SOBRE NOMBRAMIENTO DE PRESIDENCIA DE LA FAIAR**

El Ing. Rodrigo Pinzón presenta la siguiente moción de cambio de Estatutos de la FAIAR.

**Moción Única-** Se propone que la Presidencia de la FAIAR sea traspasada a la Asociación encargada de realizar el siguiente CIAR seis (6) meses después de realizarse el último CIAR, lo cual



se realizará en acto protocolario en el marco de la reunión de invierno de ASHRAE que se realiza generalmente entre los meses de Enero y Febrero en los Estados Unidos.

**Antecedentes-** Resulta importante que el país que esté organizando un CIAR pueda gestionar su programa en calidad de Presidente en propiedad de la Federación.

En la actualidad, la Presidencia de la FAIAR la ejerce el país que realizó el último CIAR y la experiencia ha demostrado que el potencial de gestión es inferior al que se requiere para promover Congresos de la importancia que se proponen desde la FAIAR. La vigencia de esta presidencia es de dos (2) años y se transfiere al siguiente país organizador en el CIAR que se realiza con esta periodicidad.

**Estatutos Vigentes-** Los Estatutos vigentes al tenor del artículo 11 rezan así:

**“ARTÍCULO 11. CONSEJO DIRECTIVO.** Será el organismo de dirección y decisión administrativa sujeta a la Asamblea y estará constituido por el Presidente de FAIAR que es el representante designado por la Asociación organizadora del último CIAR, un Presidente Electo, que es el representante designado por la Asociación del próximo CIAR a realizarse y un Secretario – Tesorero, que será elegido en la Asamblea”

**Estatutos propuestos-** Se propone reemplazar el texto anterior por el siguiente:

**“ARTÍCULO 11. CONSEJO DIRECTIVO.** Será el organismo de dirección y decisión administrativa sujeta a la Asamblea y estará constituido por el Presidente de FAIAR, un Presidente Electo y un Secretario – Tesorero que será elegido en la Asamblea. El Presidente de la FAIAR es el representante designado por la Asociación organizadora del próximo CIAR, quien tomará posesión en la reunión de invierno de ASHRAE siguiente al último Congreso CIAR realizado.”

**Discusión-** Las intervenciones de los presentes coinciden en estimar conveniente la modificación propuesta. El Delegado de AAFA -Asoc. Argentina del Frío- Ing. Roberto Aguiló manifiesta encontrarse inhabilitado para votar, en razón a que los Estatutos de su Asociación le impiden votar en representación de ella.

**Votación-** Agotada la instancia de discusión, es sometida a votación la Moción Única, con los siguientes resultados:

- Votos a Favor = 9
- Votos en Contra = 0
- Abstenciones = 1

Por lo anterior, se procede a reemplazar el texto vigente por el texto propuesto.

## **8. NOMBRAMIENTO DEL NUEVO PRESIDENTE Y SECRETARIO DE LA FAIAR**

De acuerdo con la moción aprobada, se establece que la Presidencia de la FAIAR la asumirá ATECYR de España a partir del mes de Enero de 2014, en la reunión de invierno de ASHRAE que se realizará en el mes Enero en la ciudad de Nueva York.

A su vez, se establece que ACAIRE ejercerá la Presidencia de la FAIAR a partir de la fecha y hasta el mencionado mes de Enero de 2014.



Se aprueba además ratificar por término indefinido al Ing. Camilo Botero, como Secretario General de la FAIAR.

Agotado el tema del día se disuelve la reunión, quedando los presentes convocados para la Sesión 2 a realizarse el día de mañana, Julio 23 de 2013, para continuar con las deliberaciones sobre los temas propuestos.

FABIO CLAVIJO  
SECRETARIO DE LA ASAMBLEA



## ASAMBLEA ORDINARIA

### FAIAR– FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES IBEROAMERICANAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACIÓN

#### ACTA No 01/13 (Sesión 2)

FECHA- JULIO 23 DE 2013

Siendo las 6.15 am, los Directivos, Delegados e Invitados a la sesión 2 de la FAIAR se reunieron en las instalaciones del Hotel Hilton Cartagena con el objeto de desarrollar la siguiente agenda propuesta para esta ocasión.

#### AGENDA- Día 23 de julio de 2013 – 6.15 am a 7.30 am

1. Registro de Asistencia
2. Informes Comités
  - CAPACITACIÓN
  - NORMALIZACION
  - CERTIFICACIÓN
  - OTROS COMITES
3. Estructuración de comités de trabajos
4. Nombramiento de coordinadores de Comités
5. Propositiones y varios

#### DESARROLLO DE LA REUNIÓN

##### 1. REGISTRO DE ASISTENCIA

##### CUADRO DIRECTIVO FAIAR:

Carlos Mendoza	FAIAR	Presidente Saliente
Rodrigo Pinzón	FAIAR	Presidente Entrante
Camilo Botero	FAIAR	Secretario General
Fabio Clavijo	FAIAR	Secretario de la Asamblea

##### ASISTENTES:

##### Delegados:

Roberto Aguiló	AAF Argentina	Presidente
Wadi Tadeu	ABRAVA Brasil	Presidente
Rodrigo Pinzón	ACAIRE Colombia	Presidente
Eloy Muñoz	AMERIC México	Presidente
Luis Yamada	APVARC Perú	Presidente
Victor Goldschmidt	ASURVAC Uruguay	Representante
Ernesto Amador	ATEAAR Ecuador	Presidente
José Manuel Pinazo	ATECYR España	Presidente Com. Técnico
Heinrich Stauffer	CCHRYC Chile	Presidente
José Rojo	IRC Cuba	Vice Director



**Ausente:**

APIRAC - Portugal

**Invitados:**

Florentino Rosón	AAF Argentina	Invitado
Esteban Baccini	AAF Argentina	Invitado
Celso Simoes	ABRAVA Brasil	Consejero
Yohanna Alzamora	ACAIRE Colombia	Vicepresidente
Alvaro Tapias	ACAIRE Colombia	Ex-Presidente
Silvio Toro	ACAIRE Colombia	Ex-Presidente
Julián Trujillo	ACAIRE Colombia	Invitado
Fernando Del Castillo	ACAIRE Colombia, SENA Colombia	Invitado
Victor Espínola	AMERIC México	Director Gral
Ronit Gonzalez	AMERIC México	Gerente General
Luis Núñez	APVARC Perú	Fiscal
Ross Montgomery	ASHRAE Estados Unidos	Delegado Región 12
Bill Bahnfleth	ASHRAE Estados Unidos	Presidente
Gerardo Alfonso	ASHRAE Capítulo Colombia	Presidente
Rubén Céspedes	CCHRYC Chile	Invitado
Carlos Lisboa	EFRIARC Portugal	Presidente

## 2. INFORME DE COMITES

**NORMAS DE COMPETENCIA LABORAL-** El Ingeniero Fernando del Castillo en calidad de representante del SENA Colombia comenta la labor que, desde esta entidad del Estado, se ha desarrollado en Colombia para revisar y aprobar las Normas de Competencia Laboral (NCL) que establece los programas y rutas de formación de técnicos en las área de Aire Acondicionado y Refrigeración, concluyendo que esta información está disponible para compartirla con los países de la región.

**COMITES DE LA FAIAR-** El ing. Camilo Botero presenta las razones por las cuales los comités de trabajo nombrados en el XI CIAR de Ciudad de México 2011, no han venido operando.

Los análisis compartidos con los presentes se resumen a continuación:

- Falta de gestión por los delegados designados para avanzar en los objetivos propuestos
- Se requiere un compromiso por parte de cada Asociación, para designar un comité interno que apoye los esfuerzos del FAIAR y sus comités.
- No ha habido seguimiento regular a los objetivos propuestos

Se propone que la Asociación que realice un CIAR, presente un informe de su gestión resaltando los logros obtenidos y dejando constancia de recomendaciones que puedan ser de utilidad para futuros eventos.

**PLANES DE ACCIÓN-** Se proponen los siguientes:

- Establecer objetivos y metas en el camino que permitan mostrar avances verificables por parte de las Asociaciones y los representantes de cada comité.





- Realizar reuniones virtuales aprovechando las tecnologías actuales y en particular vía Skype. Las reuniones se realizarán con regularidad para socializar los avances y registrar las propuestas consensuadas de cada comité, los que serán presentadas a la Asamblea de la FAIAR.
- Certificar los equipos que se importan y comercializan en los países de la región. Esta actividad requiere de esfuerzos compartidos con los Gobiernos y gestionados de manera integrada desde cada país con el respaldo de FAIAR.

España (ATECYR) ofrece compartir sus normativas y experiencia para agilizar los procesos de formulación y aprobación de Normas en los países de la Región.

Chile (CCHRYC) manifiesta que en la actualidad se encuentran vigentes normas de Refrigeración y de Competencia Laboral (NCL), los que resultan necesarios para la actividad exportadora que se realiza en ese país hacia otros países de América y Europa. Estas Normas se han desarrollado con el apoyo del PNUD y los Ministerios vinculados a estos procesos.

Colombia (ACAIRE) hace hincapié en la necesidad de ganar visibilidad Nacional e Internacional, de tal manera que los gobiernos vean en FAIAR una organización representativa de la Región con capacidad para integrar los esfuerzos de la Región.

Resulta necesario uniformar las legislaciones, Requisitos y procedimientos de manejo de la Cadena de Frío, lo cual facilitará el intercambio de mercaderías entre los países vinculados a la FAIAR.

Se presenta por Colombia (ACAIRE) la propuesta de integrar esfuerzos en la región con el acompañamiento de organizaciones que a nivel Gobierno, Asociaciones, Gremios y entes internacionales son partes de interés (Stakeholders) en los temas de Cadena de Frío, Gestión Ambiental y de Energía. En el caso Colombiano se mencionan: Icontec (Ente Normalizador), ACIEM (Asociación Colombiana de Ingenieros Eléctricos, Mecánicos y Afines), AHRI (Instituto Americano de certificación de Equipos de Aire Acondicionado y Refrigeración), ASHRAE (Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado), SENA (Servicio Nacional de Aprendizaje - Entidad del Estado para la formación y certificación de Técnicos y Tecnólogos).

Se propone que el FAIAR sea desarrollado como ente certificador de procesos en la región en temas de Aire Acondicionado, Refrigeración y Cadena de Frío.

Julián Trujillo (ACAIRE) presenta la forma en que se debe realizar la actividad de mercadeo, resaltando la forma en que la información debe ser divulgada de manera clara, precisa y concisa para que las sociedades y países en que se desarrollan estas propuestas comprendan y apoyen las iniciativas propuestas desde la FAIAR.

### **3. ESTRUCTURACIÓN DE COMITES DE TRABAJO**

Se prueban los siguientes Comités de Trabajo y los miembros que se registran para integrarlos:

- Comité Capacitación-
  - Camilo Botero                      ACAIRE Colombia
  - Celso Simoes                        ABRAVA Brasil
  - Victor Espínola                      AMERIC México



- Carlos Mendoza AMERIC México
- Victor Goldschmidt ASURVAC Uruguay
- José Manuel Pinazo ATECYR España
- José Ramón Rojo IRC Cuba

- Comité Normalización

- Camilo Botero ACAIRE Colombia
- Fabio Clavijo ACAIRE Colombia
- Gerardo Alfonso ACAIRE Colombia
- Luis Yamada APVARC Perú
- José Manuel Pinazo ATECYR España

- Comité Certificación

- Roberto Aguiló AAF Argentina
- Fernando del Castillo ACAIRE Colombia
- Rodrigo Pinzón ACAIRE Colombia
- Carlos Mendoza AMERIC México
- Heinrich Stauffer CCHRYC - Chile

- Comité de Refrigeración y Cadena de Frío

- Roberto Aguiló AAF Argentina
- Silvio Toro ACAIRE Colombia
- Luis Yamada APVARC Perú

- Comité de Mercadeo

- Julián Trujillo ACAIRE Colombia

- Comité de Historia

- Alvaro Tapias ACAIRE Colombia
- Camilo Botero ACAIRE Colombia
- Fabio Clavijo ACAIRE Colombia
- Rubén Cespedes CCHRYC Chile

El Presidente de ASHRAE, Ing. William Bahnfleth presenta su saludo a las asociaciones que integran el FAIAR y ofrece el respaldo incondicional de ASHRAE para apoyar los esfuerzos de integración, y alineación tecnológica con los últimos avances e investigaciones que se realizan desde diferentes foros, congresos e investigaciones en los que ASHRAE participa de diferentes maneras.

ASHRAE tiene además un creciente interés en compartir su conocimiento y experiencia para avanzar en la globalización de la Ingeniería y de manera particular en apoyar los esfuerzos de traducción de documentos técnicos al Español, para cuyo efecto, estará pendiente de las deliberaciones y propuestas que se gestionen desde la FAIAR.

#### 4. VARIOS

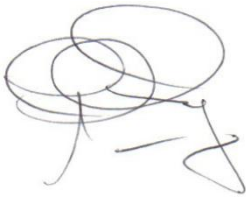
CASO APIRAC (PORTUGAL)- Celso Simoes propone a la Asamblea se revise la afiliación de APIRAC al FAIAR en consideración a la reiterada ausencia a los Foros y Congresos promovidos por el FAIAR en los últimos años.

Se hace además referencia de la presencia del Ing. Carlos Lisboa de Portugal quien en representación de ENFRIARC de Portugal ha sido invitado a las reuniones del Comité Directivo del FAIAR en estos dos (2) días.

El Ing. Lisboa presenta su saludo en representación de ENFRIARC – Asociación de Ingenieros de RVC de Portugal-, quien manifiesta su interés en que su Asociación sea aceptada como miembro representante por Portugal ante el FAIAR. Menciona además que APIRAC – Asociación de empresas del sector de aire acondicionado y Refrigeración- en efecto no ha mostrado interés alguno por hacer presencia en los congresos CIAR de los últimos diez (10) años.

Se somete a discusión la propuesta y en el proceso de votación se acoge la siguiente decisión por unanimidad: El Secretario General de la FAIAR enviará un comunicado informando a APIRAC de su desvinculación definitiva del FAIAR. Simultáneamente se enviará un comunicado a ENFRIARC para invitarlos a vincularse a la FAIAR en representación de Portugal.

Agotado el tema del día se disuelve la reunión, quedando los presentes convocados para la reunión de invierno que ASHRAE realizará en Nueva York en el mes de Enero de 2014.



FABIO CLAVIJO  
SECRETARIO DE LA ASAMBLEA